

SANITAS

SGS 43

- Ⓓ **Gebrauchsanweisung**
Glaswaage
- ⒼⒹ **Instruction for use**
Glass scale
- Ⓕ **Mode d'emploi**
Pèse-personne en verre
- Ⓔ **Instrucciones para el uso**
Báscula de vidrio
- Ⓔ **Инструкция по применению**
Стеклянные весы



Service-Adresse:
Hans Dinslage GmbH
Riedlinger Str. 28
88524 Uttenweiler
GERMANY
Tel.: +49 (0) 73 74 - 91 57 66
Fax: +49 (0) 73 74 - 92 07 23
E-mail: service@sanitas-online.de



Оглавление

1. Для ознакомления	32
2. Пояснения к символам	33
3. Указания по технике безопасности	33
4. Описание прибора	34
5. Подготовка к работе	35
6. Монтаж блока управления	35
7. Информация	35
8. Управление	36
9. Замена элементов питания	37
10. Чистка прибора и уход за ним	37
11. Утилизация	37
12. Что делать при возникновении каких-либо проблем?	38
13. Технические данные	39
13. Гарантия	39

Комплект поставки

- Стеклоплатформы
- Съёмный пульт управления с дисплеем
- Настенный держатель
- 4 x 1,5 В, тип ААА (весы)
- 2 литиевые батарейки CR2032 (пульт управления)
- Инструкция по применению

Сохраните инструкцию на случай возможной передачи другому пользователю. Наши диагностические весы являются ценным приобретением для людей, заботящихся о своём здоровье.

1. Для ознакомления

Функции прибора

Данные весы служат для взвешивания. Весы оснащены дисплеем, который показывает результаты измерения, передаваемые по инфракрасному интерфейсу. Вес указывается с шагом 100 грамм. Весы предназначены для личного пользования.

Кроме того, весы имеют ещё следующие функции:

- переключение с килограммов на фунты «LB» и стоуны «ST»;
- автоматическое отключение;
- индикатор состояния батарейки показывает, что батарейка разряжается;

2. Пояснения к символам

В инструкции по применению используются следующие символы.



Предостережение

Предупреждает об опасности травмирования или



Внимание

Указывает на возможные повреждения прибора/принадлежностей.



Указание

Отмечает важную информацию.

3. Указания по технике безопасности

Внимательно прочитайте данную инструкцию и следуйте указаниям, приведённым в ней. Сохраните инструкцию для дальнейшего использования и на случай возможной передачи другому пользователю.

- Не вставайте на одну сторону весов у самого края. Опасность опрокидывания!
- Не давайте детям упаковочные материалы от весов (опасность удушья).

Обращение с элементами питания

- Элементы питания содержат вредные при попадании внутрь организма вещества. Проследите, чтобы маленькие дети не имели доступа к элементам питания. Если кто-либо проглотит элемент питания, следует немедленно обратиться к врачу.
- Регулярно заменяйте элементы питания.
- Заменяйте одновременно сразу все элементы питания. Используйте при этом элементы одного типа.
- Элементы питания нельзя перезаряжать или реактивировать с помощью различных средств, не разбирайте их, не бросайте в огонь и не замыкайте накоротко.
- Разряженные элементы питания могут стать причиной неисправности прибора. При длительном перерыве в использовании прибора выньте элементы питания из батарейного отсека.
- Если один из элементов питания разрядился, наденьте защитные перчатки и почистите батарейный отсек сухой салфеткой.
- Элементы питания могут содержать токсичные вещества, вредные для здоровья и окружающей среды. В связи с этим утилизируйте элементы питания в строгом соответствии с действующими законодательными нормами. Ни в коем случае не выбрасывайте отработавшие элементы питания в обычный мусор.

Общие указания

- Прибор разработан для персонального пользования и не предназначен для использования в медицинских или коммерческих целях.
- Внимание! Не становитесь мокрыми ногами на весы! Не становитесь на весы, если их поверхность мокрая! Вы можете поскользнуться!
- Учтите, что возможны погрешности измерения, т. к. речь идет не о поверенных весах для профессионального, медицинского использования.
- Предельно допустимая нагрузка на весы составляет 150 кг (330 lb, 23 St). Результаты измерения веса указываются с шагом 100 г (0,2 lb, 0,2 lb).
- Установите весы на ровное твёрдое покрытие; твёрдость и ровность площадки под весами является необходимым условием для корректных измерений.
- Защищайте прибор от ударов, воздействия влаги, пыли, химических агентов, сильных температурных колебаний. Не устанавливайте прибор в непосредственной близости от источников тепла (печи, нагревательные приборы).
- Ремонтные работы должны выполняться в Сервисном центре или в авторизованной мастерской. При возникновении отказа в работе сначала проверьте элементы питания. При необходимости замените их.
- При возникновении вопросов по использованию прибора обращайтесь к поставщику или в сервисный центр.
- Все весы соответствуют Директиве ЕЭС 2004/108/ЕС. При возникновении вопросов по использованию прибора обращайтесь в сервисный центр.

Хранение и уход

Точность взвешивания и срок службы прибора зависят от бережного обращения с ним:

Внимание

- Периодически следует чистить прибор. Не используйте абразивные моющие средства, не погружайте прибор в воду.
- Следите за тем, чтобы на весы не попадала вода. Не погружайте весы в воду. Не мойте весы под струей воды.
- Если весы не используются для взвешивания, не ставьте на них никакие предметы.
- Защищайте весы от ударов, воздействия влаги, пыли, химических агентов, сильных температурных колебаний и близких источников тепла (печи, нагревательные приборы). Не нажимайте на кнопки острыми предметами или слишком сильно.
- Не подвергайте весы воздействию высокой температуры или сильного электромагнитного поля (напр., мобильные телефоны).

Элементы питания

Предостережение

- Элементы питания содержат вредные при попадании внутрь организма вещества. Проследите, чтобы маленькие дети не имели доступа к элементам питания. При случайном проглатывании элемента питания следует немедленно обратиться к врачу.
- Не бросайте элементы питания в огонь. Опасность взрыва!

Внимание

- Элементы питания нельзя перезаряжать или реактивировать с помощью различных средств, не разбирайте их и не замыкайте накоротко.
- Вынимайте элементы питания, если прибор не используется долгое время. Это поможет избежать повреждений, которые могут возникнуть из-за подтекания элементов питания.

Ремонт

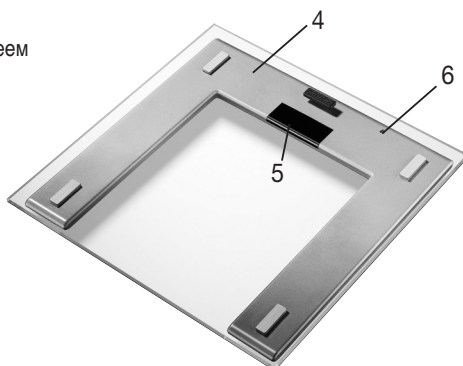
Внимание

- Ни в коем случае не открывайте и не ремонтируйте прибор, так как в этом случае не может быть гарантировано его дальнейшее надлежащее функционирование. При несоблюдении этих условий гарантия теряет свою силу.
- Для проведения ремонтных работ обратитесь в сервисную службу или к уполномоченному дилеру.

4. Описание прибора

Обзор

- 1 Блок управления с дисплеем
- 2 Кнопка ON/OFF
- 3 Блок приема
- 4 Весы
- 5 Блок передачи
- 6 Светодиод
- 7 Настенный держатель



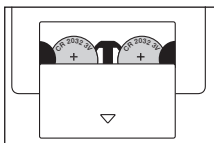
5. Подготовка к работе

Установка батареек

Если имеется, удалите изолирующую пленку с крышки отсека для батареек, или выньте батарейки из защитной упаковки и установите в весы и в блок управления, учитывая полярность. Обращайте внимание на рисунок в отсеке для батареек

Пульт управления

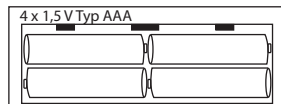
2 литиевые батарейки CR2032



Весы

4 x 1,5 В, тип AAA

Если весы не работают, извлеките и снова вставьте весь комплект элементов питания.



Указания по замене батареек см. на странице 37.

Изменение весовых единиц

В состоянии при поставке весы настроены на единицу измерения «кг». На задней стороне блока управления находится переключатель, которым Вы можете выполнить переключение на „фунты” (LB) и „стоун” (ST).

Установка весов

Устанавливайте весы на ровную и твёрдую поверхность. Только на твёрдой поверхности весы будут показывать правильный вес.

6. Монтаж блока управления

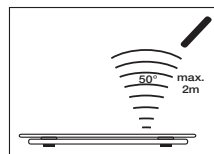
Установка блока управления

Блок управления можно, на выбор, держать в руке, повесить в настенном держателе или же оставить на весах.

Настенный монтаж

Двусторонней клейкой лентой Вы можете закрепить настенный держатель на стене. Для этого поверхность стены должна быть чистой, сухой, ровной и обезжиренной.

- Снимите защитную пленку клейкой ленты на задней стороне настенного держателя.
- Сильно прижмите настенный держатель к стене.
- Следите за ровным расположением настенного держателя.
- Учтите, что блок управления и весы должны быть обращены друг к другу.



7. Информация

Общие советы

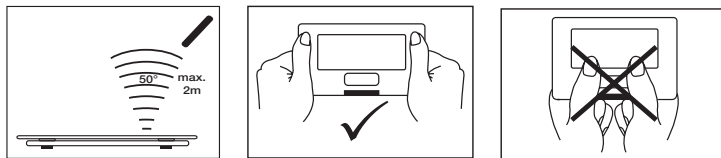
- Чтобы получить более точные результаты, взвешивайтесь примерно в одно и то же время суток (лучше утром), посетив предварительно туалет, натошак и без одежды.
- Во время измерения стойте прямо и не шевелитесь.

8. Управление

Измерение веса

Установите весы на прочный, ровный пол (но не на ковер); прочное напольное покрытие является условием точных измерений.

Следите за тем, чтобы блок управления и весы находились в прямом контакте друг с другом. Не перекрывать блок передачи и приема. Максимальное расстояние между блоком управления и весами составляет 2 м.



Вариант 1: Включение блока управления, затем платформы весов

Нажмите кнопку „ON/OFF“ на модуле индикации. На дисплее появляется „8888“ (рис. 1).

Быстро, резко и сильно нажмите одной ногой на весы, чтобы активировать датчик вибраций! Светодиод вначале загорается красным светом, а приблизительно через 5 секунд сменяет цвет на зеленый. Одновременно индикация на дисплее сменяется на „0.0“ (рис. 2).

Теперь весы готовы к измерению веса. Встаньте на весы. Стойте на весах спокойно, равномерно распределяя вес на обе ноги. Весы сразу же начинают измерение. Во время измерения появляется индикация „----“ (рис. 3).

Сразу же после этого указывается полученный результат (рис. 4).

После того, как Вы сходите с платформы, весы отключаются приблизительно через 10 секунд. До тех пор результат измерений остается на дисплее.

Учтите, что, прежде чем встать на весы, Вы должны вначале включить блок управления и весы и дождаться появления индикации „0.0“ (рис. 2).



fig. 1



fig. 2



fig. 3



fig. 4

Вариант 2: Включение платформы весов, затем блока управления

Быстро, резко и сильно нажмите одной ногой на весы, чтобы активировать датчик вибраций! Светодиод вначале загорается красным светом, а приблизительно через 5 секунд сменяет цвет на зеленый.

Нажмите кнопку „ON/OFF“ на блоке управления. Если блок управления принимает сигнал платформы весов, то появляется „0.0“ (рис. 2).

Теперь весы готовы к измерению веса. Теперь встаньте на весы. Стойте на весах спокойно, равномерно распределяя вес на обе ноги. Весы сразу же начинают измерение. Во время измерения появляется индикация „----“ (рис. 3).

Сразу же после этого указывается полученный результат (рис. 4).

После того, как Вы сходите с платформы, весы отключаются приблизительно через 10 секунд. До тех пор результат измерений остается на дисплее.

Учтите, что, прежде чем встать на весы, Вы должны вначале включить блок управления и весы и дождаться появления индикации „0.0“ (рис. 2).

Выключение весов

Весы и блок управления всегда отключаются автоматически приблизительно через 10 секунд. Для выключения блока управления вручную нажмите кнопку „ON/OFF“.

9. Замена элементов питания

Блок управления оснащен индикатором замены батареек.

На дисплее появляется сообщение «L0-1» или «L0-2», если батарейки разряжены, и весы автоматически выключаются. В этом случае необходимо как можно быстрее заменить батарейки. Если на дисплее появляется «L0-1», то необходимо заменить батарейки весов (4 x 1,5 В, тип ААА). Если появляется «L0-2», то необходимо заменить батарейки блока управления (2 литиевые батарейки CR2032).

Батарейки в весах также необходимо заменить, если светодиод весов после активирования датчика вибраций не загорается (4 x 1,5 В, тип ААА).

i Указание:

- При замене элементов питания используйте элементы питания одинакового типа, одинаковой марки и одинаковой ёмкости.
- Не используйте заряжаемые аккумуляторные батарейки.
- Используйте элементы питания, не содержащие тяжёлых металлов.

10. Чистка прибора и уход за ним

Периодически следует чистить прибор.

Для чистки используйте влажную тряпочку, на которую нанесите при необходимости моющее средство. Не используйте абразивные моющие средства, не погружайте прибор в воду.

⚠ Внимание

- Ни в коем случае не пользуйтесь растворителями и чистящими средствами!
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду!
- Запрещается чистить прибор в стиральной или посудомоечной машине! !

11. Утилизация

Использованные элементы питания и аккумуляторы утилизируются отдельно от бытового мусора. Как потребитель Вы обязаны сдавать отработавшие элементы питания. Вы можете сдать их в специализированные приёмные пункты по месту жительства, занимающиеся сбором такого вида отходов.

i Указание:

Эти знаки предупреждают о наличии в элементах питания следующих токсичных веществ:
Pb = свинец,
Cd = кадмий,
Hg = ртуть.



В интересах охраны окружающей среды отработавшие весы с элементами питания ни в коем случае нельзя выбрасывать в обычный мусор. Утилизация должна производиться в соответствии с местными законодательными нормами.

Соблюдайте местные законодательные нормы по утилизации отходов.

Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования **2002/96/EC – WEEE** (Waste Electrical and Electronic Equipment).



В случае вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.

12. Что делать при возникновении каких-либо проблем?

Если при взвешивании произошла ошибка, на дисплей выводится одно из следующих сообщений.

Дисплейное сообщение	Причина	Устранение
0-Ld	Был превышен макс. допустимый вес 150 кг.	Не превышать нагрузку 150 кг.
Lo-1	Батарейки весов почти разряжены.	Замените батарейки весов.
Lo-2	Батарейки блока управления почти разряжены.	Замените батарейки блока управления.
Eerr	Нет связи или плохая связь между платформой весов и блоком управления.	Установить весы на ровную поверхность и должным образом активировать (дождаться появления „0.0“) и повторить измерение (см. стр. 36).
Нет индикации	Батарейки в блоке управления полностью разряжены.	Замените батарейки (см. стр. 37).
	Батарейки в блоке управления вложены неверно.	Проверьте полярность (см. стр. 35).

Весы не производят измерений

Возможные ошибки	Устранение
Весы не были активированы перед тем, как Вы на них встали. Если Вы становитесь на весы раньше, чем на дисплее появляется индикация „0.0“, весы не функционируют должным образом.	Должным образом активировать весы (дождаться появления „0.0“) и повторить измерение. Перед измерением вначале включить блок управления и весы. При необходимости, подождать 30 секунд, а затем повторить измерение.
Нарушена связь между весами и блоком управления.	Повторно вложите батарейки весов и блока управления или убедитесь в том, что блоки передачи и приема не перекрыты.
Блок управления находится на слишком большом расстоянии от весов.	Уменьшите расстояние между весами и блоком управления.
Батарейки в весах разряжены.	Замените батарейки (см. стр. 36).
Связь между блоком управления и весами прервана.	Не перекрывать блок передачи и приема.

Весы показывают неправильный вес

Возможные ошибки	Устранение
Весы стоят на ковре	Установить весы на ровный, твердый пол.
Неверный нуль шкалы весов.	Включить весы и дождаться, пока они автоматически не отключатся (светодиод гаснет). После этого повторить измерение.

13. Технические данные

Батарейки для весов	4 x 1,5 В, тип ААА
Батарейки для пульта управления	2 литиевые батарейки CR2032
Диапазон измерения	от 1 кг до 150 кг
Шаг показаний веса	100 г
Передача сигнала	Инфракрасная

Возможны технические изменения.

14. Гарантия

Мы предоставляем гарантию на дефекты материалов и изготовления на срок 24 месяца со дня продажи через розничную сеть.

Гарантия не распространяется:

- на случаи ущерба, вызванного неправильным использованием
- на быстроизнашивающиеся части (батарейки)
- на дефекты, о которых покупатель знал в момент покупки
- на случаи собственной вины покупателя.

Товар не подлежит обязательной сертификации

Срок эксплуатации изделия: от 3 до 5 лет

Фирма изготовитель: Бойрер Гмбх, Софлингер штрассе 218,
89077-УЛМ, Германия для фирмы Ханс Динслаге ЛТд
88524 Уттенвайлер, Германия

Сервисный центр: 109451 г. Москва, ул.Перерва, 62, корп.2
Тел(факс) 495—658 54 90



Дата продажи _____ Подпись продавца _____

Штамп магазина _____

Подпись покупателя _____

